

2021

05

ENTRE CHARYBDE ET SCYLLA

06

AUBERGES, CENTRES & STRUCTURES D'ACCUEIL

10

DÉVELOPPEMENT DURABLE & RESPONSABILITÉ SOCIALE

11

MEMBRES

12

ACTIVITÉS & ANIMATIONS

14

ACCUEIL POUR ENFANTS & OFFRES POUR JEUNES

16

PERSONNEL

18

PUBLICITÉ, MARKETING & COMMUNICATION

20

FONDATION CARLO HEMMER

21

COOPÉRATIONS & PARTENARIATS

22

RELATIONS INTERNATIONALES
& CONSEIL D'ADMINISTRATION



NOTRE

Mettre à disposition des auberges de jeunesse afin de faciliter la rencontre des jeunes de tous les pays sans distinction d'origine, de nationalité, de sexe, de religion ou d'opinion politique. Créées, à l'origine, pour aider les jeunes défavorisés à découvrir les joies de la campagne et des grandes villes du monde, les auberges de jeunesse sont maintenant au cœur du tourisme international pour les jeunes de tous les âges.

MISSION



ENTRE CHARYBDE ET SCYLLA

Après l'année difficile 2020, rebelote pour 2021. Presque deux ans se sont écoulés depuis l'apparition de Covid19 et il va sans dire que durant ces deux ans de restrictions beaucoup de lits sont restés vides.

Une petite victoire en temps de crise

Loin nous semble le temps où 160.000 nuitées comptées dans nos neuf auberges de jeunesse étaient de mise. En 2021, notre total s'élevait à 82.804 nuitées, soit la moitié de nuitées comptabilisées en 2019. Néanmoins, en 2021, nous comptons un plus de 24.482 nuitées par rapport à 2020, une petite, mais notable victoire en ces temps de pandémie. Autre aspect positif : nos projets de construction et de rénovation multiples avancent malgré tous les obstacles.

Un grand merci à tous

Tout comme cela fût déjà le cas en 2020, le soutien et la motivation des quelques 250 collègues travaillant dans nos auberges de jeunesse mais aussi dans les structures d'éducation et d'accueil faisant partie de notre réseau a aussi en 2021 été sans faille. Mais rebelote aussi pour notre défi : jongler avec nos moyens financiers tout en faisant appel aux ministères et autres institutions pour nous soutenir. Nous souhaitons ainsi exprimer un grand merci aux ministères pour leur soutien, aux responsables communaux et aux membres de la Fondation Carlo Hemmer ainsi qu'à toutes les associations partenaires pour leur effort sans égal durant cette pandémie.

Un malheur succède à un autre

Maintenant que les réservations reprennent et que le Covid19 perd sa terreur, nous avons espéré pouvoir accueillir classes scolaires, familles et randonneurs à nouveau dans nos auberges de jeunesse durant la nouvelle saison – une saison sans heurts pour nous tous. Mais malheureusement l'impensable s'est produit : la Russie a déclenché une guerre en Europe. Donc évidemment, nous faisons preuve de solidarité en nous préparant à une vague de réfugiés et devons en même temps faire fonctionner notre association et assumer notre responsabilité envers nos employés et leurs familles, sans oublier notre mission qui est de promouvoir la rencontre de jeunes de tous les pays afin d'apporter notre contribution à un monde qui sera guidé par des valeurs telles que compréhension mutuelle, tolérance et paix.



Romain Weis

Président du Conseil d'Administration

AUBERGES, CENTRES & STRUCTURES D'ACCUEIL



Rééquipements, rénovations et constructions

A Lultzhausen la cafétéria et la terrasse ont été rénovées en 2020. En 2021 les derniers investissements ont été réalisés et le projet a été clôturé.

Même situation à Luxembourg-Ville où les travaux d'aménagement de trois chambres d'un standard élevé du côté jardin ont été clôturés et les chambres pour familles sont pleinement opérationnels et connaissent déjà un grand succès auprès des usagers de l'auberge.

Un autre projet important a pu être entamé en 2021 à Larochette. Ainsi lors des inondations en juillet les caves où se trouvent les tableaux électriques et les distributions informatiques étaient de nouveau plein d'eau et l'auberge de jeunesse a dû être fermée. Afin d'éviter ces problèmes à l'avenir l'Administration des Bâtiments Publics (ABP) a décidé de déplacer toutes ces installations dans l'ancienne réception et de procéder ainsi à un changement de vocation de plusieurs pièces.

Ceci était l'occasion d'aménager un tout nouvel espace de réception avec accueil et bistro à un emplacement idéal, c'est-à-dire près de la terrasse avec vue sur la nouvellement installée aire de jeux. Ce changement de fonctionnalité apportera un grand plus aux infrastructures.

Comme l'ABP avait aussi décidé de renouveler tout le sanitaire des étages et les lavabos des chambres, il aurait été négligent de ne pas saisir l'occasion d'enlever le tapis plain et le mobilier des chambres et de les remplacer par du matériel contemporain et pratique. Pour la réalisation de ces projets importants nous avons pu compter sur une aide importante de l'Etat. Pour Pâques 2022 tous ces travaux seront finis et l'auberge de jeunesse de Larochette aura un standard supérieur.

Les travaux pour la réhabilitation du cloître des Trinitaires de Vianden en auberge de jeunesse ont démarré et avancent lentement. Les travaux de démolition vont de pair avec les fouilles archéologiques tout en respectant la valeur historique du site. Sauf imprévus, l'ouverture de cette auberge de jeunesse fascinante est prévue pour l'année 2024.

Malheureusement suite aux effets de la pandémie, notre association ne dispose plus des moyens financiers nécessaires pour aborder des projets entièrement avec ses propres fonds. Mais aussi en 2021, l'Etat et les communes ont continué à subventionner des investissements dans les structures de jeunesse et de tourisme. Ainsi plusieurs projets de construction, d'investissement et d'équipement ont pu être abordés ou finalisés en 2021. De plus, certaines études et planifications ont été poursuivies et des projets très intéressants vont se concrétiser probablement dans les années à venir.

Planification et budgétisation

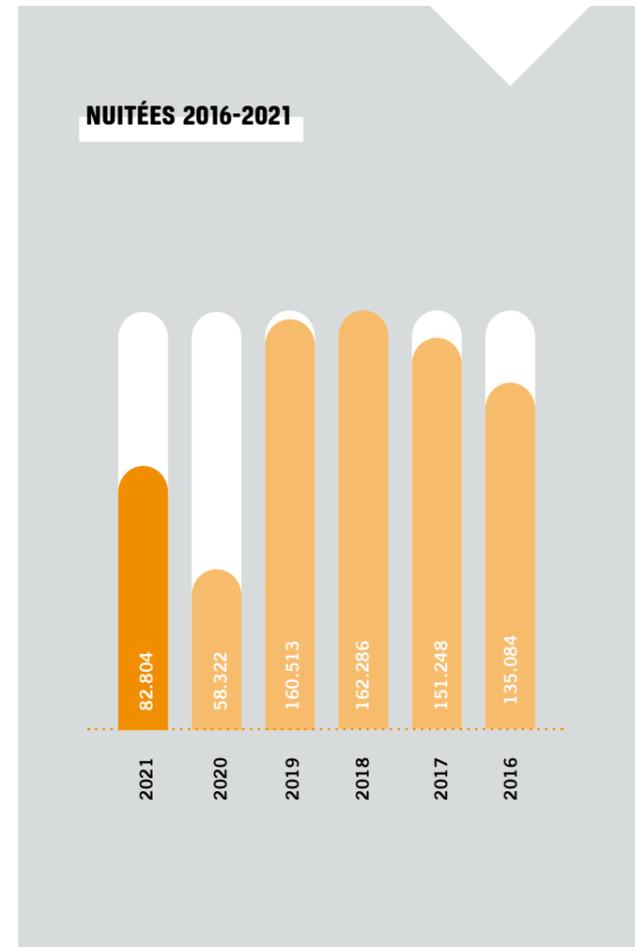
Comme – en temps normaux - l'auberge de jeunesse à Luxembourg-Pfaffenthal se trouve à la limite de ses capacités d'accueil et a besoin de place d'hébergement supplémentaire, la Ville de Luxembourg prévoit la transformation et l'agrandissement de deux maisons dans la rue Vauban à proximité du bâtiment actuel pour les besoins de l'auberge. Ici la phase de soumission est en cours et si tout va bien, les travaux pourront encore démarrer cette année-ci.

Pour ce qui est de la rénovation de l'auberge de jeunesse de Hollenfels en parallèle avec le centre écologique du SNJ situé dans le château et son donjon médiéval, les planifications avancent également et les travaux vont commencer en 2023.

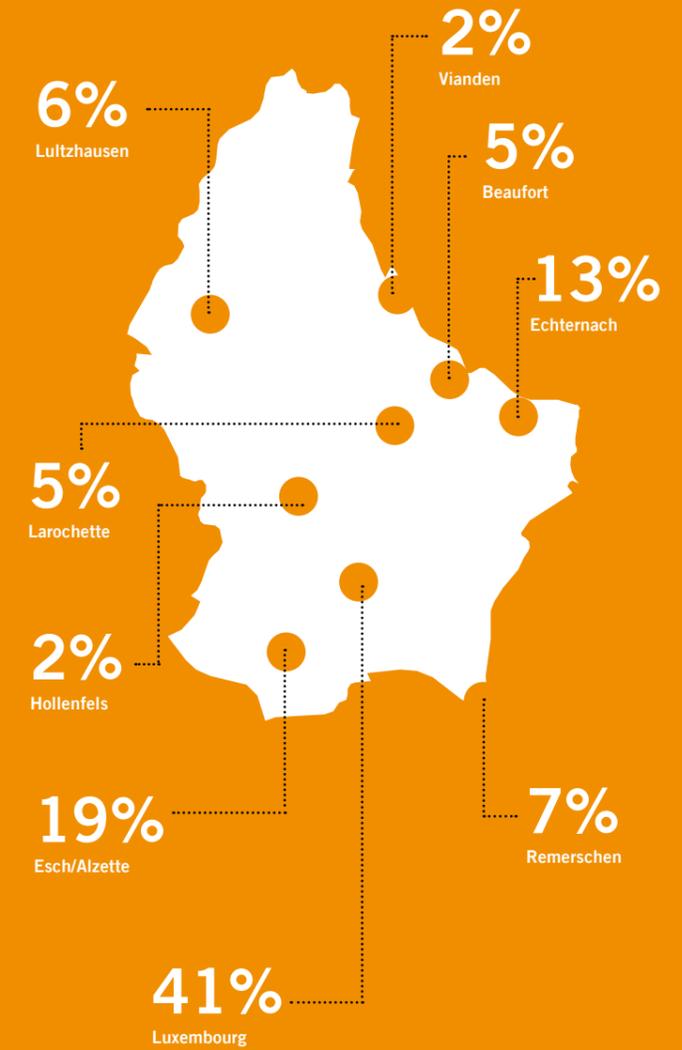
Aussi le projet de construction d'une auberge de jeunesse au quartier de la Gare d'Ettelbruck se concrétise de plus en plus. Géographiquement, le projet se situe dans un centre en plein développement et se prête parfaitement pour l'exploration des Ardennes luxembourgeoises.



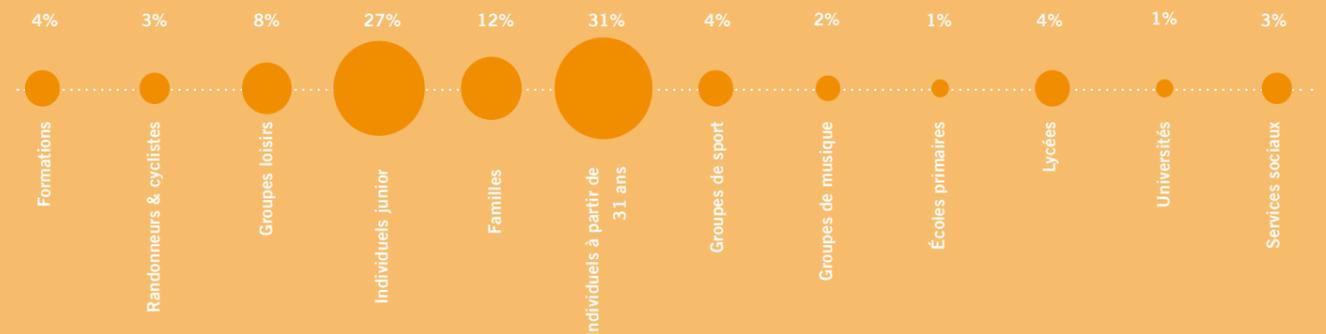
Fréquentation des auberges de jeunesse



PARTS DES DIFFÉRENTES AUBERGES (%)



COMPOSITION DES VISITEURS 2021



NUITÉES 2021 PAR MOIS



FRÉQUENTATION PAR AUBERGE ET PAR ANNÉE

| AUBERGE | NUITÉES '16 | NUITÉES '17 | NUITÉES '18 | NUITÉES '19 | NUITÉES '20 | NUITÉES '21 | DIFF. 20/21 | NBR. DE LITS |
|--------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
| Beaufort | 8.436 | 8.382 | 8.417 | 9.076 | 3.559 | 4.135 | 576 | 62 |
| Bourglinster | 3.599 | 2.751 | - | - | - | - | - | 53 |
| Echternach | 17.793 | 18.843 | 18.218 | 18.182 | 7.294 | 11.163 | 3.869 | 118 |
| Eisenborn | - | - | - | - | - | - | - | 52 |
| Esch/Alzette | - | 11.511 | 24.208 | 25.207 | 9.683 | 15.406 | 5.723 | 122 |
| Hollenfels | 10.606 | 9.673 | 10.822 | 6.044 | 1.833 | 1.876 | 43 | 86 |
| Larochette | 7.824 | 7.712 | 8.212 | 7.784 | 2.865 | 3.796 | 931 | 78 |
| Lultzhausen | 10.858 | 11.783 | 10.976 | 10.418 | 4.863 | 5.368 | 505 | 112 |
| Luxembourg | 58.525 | 62.744 | 62.993 | 63.862 | 22.324 | 34.101 | 11.777 | 249 |
| Remerschen | 12.632 | 13.102 | 13.467 | 14.824 | 4.394 | 5.410 | 1.016 | 150 |
| Vianden | 4.811 | 4.747 | 4.973 | 5.116 | 1.507 | 1.549 | 42 | 66 |
| Total | 135.084 | 151.248 | 162.286 | 160.513 | 58.322 | 82.804 | 24.482 | 1.148 |

NUITÉES SELON LES PAYS D'ORIGINE

| | 2021 | 2020 |
|---------------------------|--------|--------|
| Allemagne | 9.134 | 4.775 |
| Angleterre & P. de Galles | 506 | 881 |
| Belgique | 10.970 | 8.062 |
| Espagne | 2.292 | 1.595 |
| France | 9.163 | 6.703 |
| Italie | 2.462 | 1.725 |
| Luxembourg | 28.357 | 18.961 |
| Pays-Bas | 4.690 | 3.203 |
| Portugal | 3.030 | 2.367 |
| Autres pays | 6.016 | 4.340 |

76.620 _ 2021
52.612 _ 2020

EUROPE

| | 2021 | 2020 |
|--------------|-------|------|
| Inde | 632 | 269 |
| Japon | 51 | 132 |
| Chine | 211 | 329 |
| Corée du Sud | 69 | 163 |
| Autres pays | 1.105 | 800 |

2.068 _ 2021
1.693 _ 2020

ASIE

| | 2021 | 2020 |
|-------------|------|------|
| Brésil | 736 | 861 |
| Canada | 138 | 180 |
| Etats-Unis | 941 | 885 |
| Autres pays | 754 | 569 |

2.569 _ 2021
2.495 _ 2020

AMÉRIQUE

1.492 _ 2021
1.322 _ 2020

AFRIQUE

| | 2021 | 2020 |
|------------------|------|------|
| Australie | 39 | 148 |
| Nouvelle-Zélande | 16 | 52 |
| Autres pays | 0 | 0 |

55 _ 2021
200 _ 2020

OCÉANIE



DÉVELOPPEMENT DURABLE & RESPONSABILITÉ SOCIALE

Le développement durable est un des piliers de la mission des auberges de jeunesse luxembourgeoises et devient ainsi un sujet de plus en plus important au sein des neuf maisons du réseau et des structures sociales y adhérentes. Même si la crise sanitaire a freiné notre entrain, comme c'était déjà le cas en 2020, nous avons quand même pu réaliser quelques projets dans le domaine du développement durable.



Le miel et les abeilles

Deux sujets de grande importance pour les auberges de jeunesse sont la biodiversité et la diversité des espèces. Depuis quelques années, des ruches peuplent le toit de l'auberge de jeunesse de Luxembourg-ville et d'Esch-sur-Alzette. Ainsi ces deux auberges vendent le miel issu de la production interne appelé « Pafendaller Hunneg » et « HunnEsch ». Les deux miels sont labélisés « Marque nationale », un label garant d'une qualité supérieure d'un produit d'origine luxembourgeoise. Des règlements grand-ducaux définissent les conditions de production, de transformation et de commercialisation, veillant entre autre au respect de l'environnement et au bien-être de l'animal.

L'accessibilité mis en avant

L'inclusion et l'accessibilité nous tiennent aussi à cœur. Ainsi, notre brochure des activités pour classes scolaires, associations et groupes de loisirs « Gruppenreisen 2022 » reprend un paragraphe concernant l'accessibilité de nos auberges. Les auberges de jeunesse Beaufort, Echternach, Esch-sur-Alzette, Luxembourg et Remerschen sont accessibles en partie ou en totalité pour des personnes en chaise roulante. Ainsi, nous faisons tout notre possible afin d'offrir un programme d'activités accessible à tout le monde en collaboration avec nos partenaires. Autre garant de cette inclusion est le label « EureWelcome », un label décerné aux auberges de jeunesse de Beaufort, Echternach, Esch-sur-Alzette et Luxembourg par la Direction générale du Tourisme et du ministère de l'Economie en coopération avec le Centre national Info-Handicap.

Nouveaux critères développés ensemble

Les Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises asbl. font aussi partie du conseil consultatif du label « Ecolabel ». Ce label est une initiative conjointe du ministère du Tourisme et du ministère du Développement durable et des Infrastructures. Il est décerné aux établissements respectueux de l'environnement qui s'engagent pour un tourisme durable au Grand-Duché selon de nombreux critères. Ainsi, en 2021 lors des réunions du ledit conseil, bon nombre de nouveaux critères ont pu être développés ensemble pour favoriser encore plus le tourisme durable au sein des établissements luxembourgeois.



MEMBRES

L'association des auberges de jeunesse luxembourgeoises se compose d'associés, de membres affiliés et de membres d'honneur.

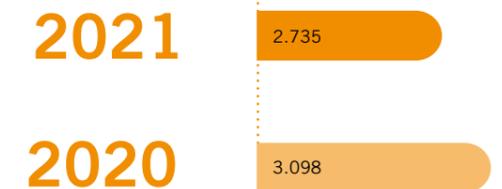
Les associés ont seuls les droits prévus par la loi sur les associations sans but lucratif et prennent part aux assemblées générales. Toute personne désirant devenir associé adressera une demande écrite au Conseil d'Administration qui se prononcera sur la demande à la majorité absolue dans sa prochaine réunion, sous réserve d'homologation par l'assemblée générale. Depuis l'assemblée générale du 29 juin 2021, les auberges de jeunesse luxembourgeoises comptent un total de 61 associés.

Hormis les membres associés, l'association admet des membres affiliés qui sont titulaires d'une carte leur donnant accès aux auberges de jeunesse du réseau. Par ailleurs, toute personne physique ou morale qui désire contribuer à la réalisation des objectifs sociaux de l'association peut devenir membre d'honneur.

Au niveau mondial, les associations des auberges de jeunesse sont des organisations de membres. Ainsi, l'utilisateur doit détenir une carte de membre pour avoir un accès privilégié aux infrastructures des auberges et profiter des nombreux avantages. Les utilisateurs non domiciliés au Luxembourg et non affiliés peuvent se procurer soit une carte de membre internationale (431 ventes) valable un an à partir de la date d'acquisition, soit un « day pass » (42.771 ventes) pour la durée du séjour.



MEMBRES AFFILIÉS 2018 - 2021



COTISATION POUR LES DIFFÉRENTES CATÉGORIES EN 2021

Junior
5 €

membres entre douze et 30 ans

Senior
10 €

membres à partir de 31 ans

Groupe
20 €

un groupe agréé d'au moins dix personnes, comme les écoles et les groupes associatifs reconnus: asbl, mouvements de jeunesse, clubs sportifs, etc.

Famille
20 €

dès deux cartes de membre commandées sur une adresse avec un ou deux adultes avec un ou plusieurs enfants, maximum neuf personnes

Avantage
20 €

« sous un même toit » pour les membres qui habitent à une même adresse dès deux cartes commandées, maximum neuf personnes

ACTIVITÉS & ANIMATION

L'année 2021 a malheureusement toujours été marquée par la pandémie, mais contrairement à l'année précédente, nous avons pu accueillir plus de participants à nos activités et programmes. L'offre d'animation des auberges de jeunesse peut être divisée en trois parties : les voyages de groupes et écoles, les activités pour les visiteurs individuels ainsi que les anniversaires d'enfants.

Activités pour les visiteurs individuels

Le service d'animation propose un grand nombre d'activités ponctuelles et régulières pendant toute l'année :

- Randonnées guidées pédestres à des dates spécifiques
- Forfaits de randonnées pédestres et de vélos (sans guidage et uniquement sur demande)
- Activités pour cyclistes et vététistes
- Initiation à l'escalade et escalade libre à Echternach
- Tours et ateliers de sports nautiques (kayak, canoë, Stand-up-Paddling, Yoga-SUP) à Lultzhausen
- Location de matériel nautique à Lultzhausen
- Colonies de vacances pour enfants
- Participation à des événements partenaires
- Parc aux trampolines à Echternach



Voyages scolaires et animations pour groupes

Afin de mieux répondre au nombre croissant de réservations et de faciliter la réservation en ligne, un nouveau système de réservation a été mis en place sous le nom de « Regiondo » - une solution de réservation en ligne complète conçue pour les professionnels d'activités et de loisirs et les destinations. « Regiondo » offre un logiciel de réservation pour les activités touristiques et de loisirs. Le système inclut la billetterie en ligne, la gestion des réservations et la connexion avec une multitude de canaux de distribution, dont les OTAs (Online Travel Agency) les plus importantes, pour favoriser les ventes. Les offices de tourisme régionaux et nationaux du Luxembourg ont également adopté ce système de réservation, de sorte que toutes nos activités soient automatiquement affichées sur les plates-formes respectives et que la visibilité soit encore plus pertinente.

Chaque année, l'équipe d'animation publie une brochure pour groupes et classes scolaires - « Klassenfahrten und Gruppenreisen ». Cette brochure publiée en langue allemande (des traductions en français et en anglais sont disponibles sur le site internet youthhostels.lu) met en valeur des activités que nous proposons soit en régie propre, soit en collaboration avec des partenaires locaux. En 2021, nous avons heureusement à nouveau pu encadrer de nombreux groupes et classes scolaires. Ainsi, le total des groupes a augmenté de 82,7% par rapport à l'année précédente. Malheureusement, ce chiffre n'est toujours pas comparable à une année normale, mais nous avançons dans la bonne direction.



Anniversaires pour enfants

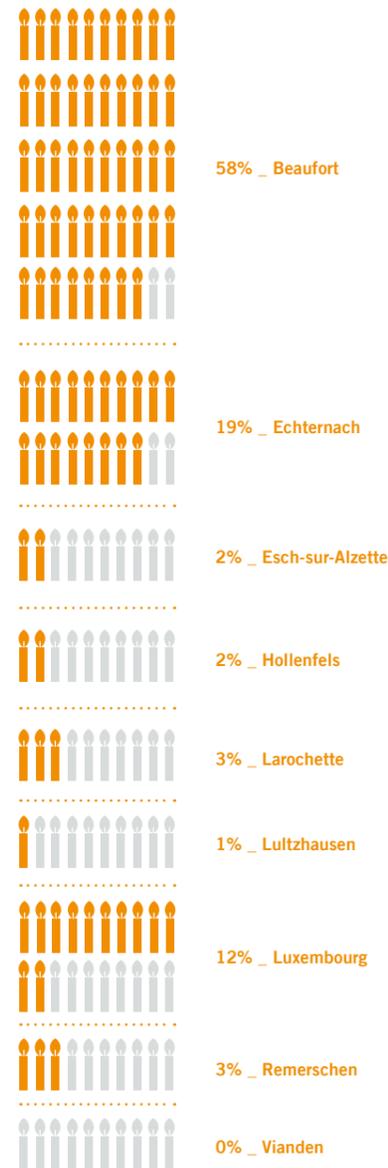
En plus des classes vertes et excursions pour groupes, les auberges de jeunesse luxembourgeoises proposent également un forfait complet pour les fêtes d'anniversaires pour enfants, tout en garantissant l'espace nécessaire, des offres variées et des prix raisonnables. Du gâteau d'anniversaire jusqu'à l'animation - tout est pris en charge pour que l'enfant puisse passer un anniversaire fabuleux et inoubliable. Hélas, nous avons dû constater que l'année 2021 était aussi marquée par la pandémie, tout comme l'année précédente. En total, nous avons pu accueillir 177 groupes d'anniversaires, ce qui, par rapport à une année sans pandémie, constitue une baisse d'environ 300 groupes.

youthhostels.regiondo.com

ANIMATIONS POUR GROUPES 2020 ET 2021

307 _ 2021
168 _ 2020

RÉPARTITION ANNIVERSAIRES PAR AUBERGE 2021



TRAMPOLINE 2020/2021

2021



5.024 _ 2021
4.049 _ 2020

LOCATION MATÉRIEL SPORTS NAUTIQUES (CANOË, KAYAK, SUP) EN ÉTÉ



409 _ 2021

496 _ 2020

ANNIVERSAIRES POUR ENFANTS PAR ANNÉE

2021

177 _ anniversaires
1.983 _ enfants

2020

178 _ anniversaires
2.058 _ enfants

2019

483 _ anniversaires
5.622 _ enfants

ESCALADE LIBRE/INITIATION À L'ESCALADE 2021 ET 2020

762 _ 2021

917 _ 2020



ACCUEIL POUR ENFANTS & OFFRES POUR JEUNES

Outre ses neuf auberges de jeunesse, l'association des auberges de jeunesse luxembourgeoises gère également un réseau d'infrastructures éducatives et d'accueil pour les enfants et les jeunes. Depuis 2004, ce réseau n'a cessé de se développer et est devenu un partenaire important pour les communautés locales.

Le réseau comprend trois crèches pour les enfants âgés de deux mois à quatre ans, une « Bëschcrèche » pour les enfants âgés de deux à quatre ans, trois maisons relais pour les enfants âgés de trois à douze ans et deux maisons de jeunes pour les jeunes âgés de douze à 26 ans. Jusqu'à ± 900 enfants et adolescents sont accueillis dans ces structures chaque jour et sont supervisés par une équipe pédagogique composée d'éducateurs, d'infirmiers pédiatriques et d'assistants pédagogiques certifiés et qualifiés. Il existe également une coopération étroite avec les auberges de jeunesse locales, les repas y étant préparés. Les différentes maisons travaillent aussi en étroite

collaboration avec les parents, les communes, les écoles fondamentales et les clubs sportifs et culturels. Grâce à des concepts pédagogiques inclusifs, tous les enfants et les jeunes des communes respectives sont accueillis, quels que soient leurs particularités et leurs besoins. L'année 2021 a bien sûr aussi été marquée par la crise du Covid19 au sein des structures sociales. Ainsi, toutes les structures ont dû s'adapter très spontanément aux circonstances, soit en engageant du personnel supplémentaire pour gérer les groupes plus petits, soit en échangeant du personnel entre les maisons de jeunes et les maisons relais/crèches, soit en adaptant les activités.

CRÈCHE/MAISON RELAIS BEAUFORT

La crèche et la maison relais de Beaufort accueillent les enfants âgés de deux mois à douze ans. Au total, 240 enfants ont été pris en charge à Beaufort en 2021. Parmi eux, 161 enfants étaient inscrits à la maison relais, 42 au groupe précoce et 37 à la crèche. Une nouvelle structure pour les groupes d'âge de trois à six ans (précoce et préscolaire) a ouvert ses portes en 2021 sur le site de l'école fondamentale. Ici, la maison relais et l'école travaillent étroitement ensemble. À la crèche, les enfants sont pris en charge selon le concept de l'approche situationnelle. Les situations quotidiennes, les intérêts et les besoins des enfants sont pris en compte et rendus tangibles dans la vie de tous les jours grâce à diverses activités, ainsi qu'à la recherche et à l'expérimentation. La maison relais travaille selon le concept de la pédagogie ouverte et propose aux enfants des salles conçues de manière thématique. Les enfants sont libres de choisir l'espace, les jeux et les

partenaires de jeu en fonction de leurs intérêts et de leurs besoins. Les activités, les semaines thématiques et les projets de la crèche et de la maison relais sont conçus individuellement et se déroulent souvent en plein air.

MAISON RELAIS SCHENGEN

La maison relais Schengen est rattachée aux trois écoles communales Remerschen, Bech-Kleinmacher et Elvange et soutient l'éducation, l'instruction et la prise en charge des enfants âgés de trois à douze ans. En 2021, 411 enfants ont pu être accueillis simultanément. Une structure supplémentaire a ouvert ses portes à Elvange en 2021 afin de répondre aux besoins des habitants. En tant que maison relais inclusive, l'accent est mis sur la nécessité de rendre justice à chaque enfant en essayant de déterminer les besoins des enfants et d'y répondre dans la conception des lieux, des activités et des loisirs. La participation et

la codécision des enfants est particulièrement importante. Le système de pédagogie ouverte, qui donne aux enfants la possibilité de décider eux-mêmes dans quels domaines fonctionnels ou avec qui ils veulent passer leur temps libre dans la maison relais, y contribue également. En plus de l'encadrement des devoirs, des repas sont également prévus pour les enfants. En outre, la proximité de la nature, des vignobles, des étangs, de la Moselle ou la proximité de diverses frontières nationales incite régulièrement les enfants et les éducateurs à découvrir la région.



Les structures d'éducation et d'accueil

CRÈCHE KRUNNEMÉCKEN À WINTRANGE

La crèche accepte les enfants âgés de deux mois à quatre ans de la commune de Schengen et des environs. Les enfants sont accueillis quotidiennement dans un environnement familial et ont la possibilité de se découvrir tout comme leur environnement de différentes manières. Par le biais de diverses activités, les éducateurs essaient de répondre aux besoins, aux intérêts et au niveau de développement des enfants. La coopération avec les parents joue un rôle im-

portant dans la routine quotidienne ainsi que la collaboration avec les écoles primaires de la municipalité de Schengen et d'autres partenaires de coopération. Depuis mai 2020, le groupe « Himmelsdäiercher » fonctionne comme un groupe forestier, le « Bëschgrupp ». Ici, les enfants sortent chaque matin dans la nature avec leurs éducateurs, quel que soit le temps. Le groupe « Beiennascht » travaille activement avec le programme « Entenland ». Les enfants y sont initiés de manière ludique aux chiffres, aux grandeurs et à la perception spatiale.

BËSCHCRÈCHE ET CRÈCHE/MAISON RELAIS FIELSER BIDDESTËPP

La crèche, la maison relais et la « Bëschcrèche » sont situées sur trois sites différents à Larochette et accueillent les enfants de deux mois à douze ans. Au total, en 2021, 181 enfants ont pu être accueillis simultanément, 54 enfants dans les crèches et le groupe des jeunes enfants et 127 enfants dans la maison relais. Le développement individuel des enfants ainsi que leurs différents milieux culturels sont pris en compte et les activités sont adaptées en conséquence. À cet égard, l'éducation multilingue est d'une grande importance et ceci également dans le cadre d'une coopération très étroite avec les parents.

En ce qui concerne la maison relais, outre le travail de prise en charge, qui comprend l'aide aux devoirs et diverses activités, il existe une coopération très étroite avec l'école. Les partenariats éducatifs avec des professionnels externes ainsi que la coopération avec diverses institutions locales constituent également un élément important. Une collaboration étroite avec la maison de jeunes de Larochette permet aux enfants du cycle 4.2 de voir le fonctionnement de la maison des jeunes.



Les maisons des jeunes

MAISON DES JEUNES VIANDEN

La maison des jeunes de Vianden est un établissement d'enseignement non formel destiné aux jeunes de douze à 26 ans dans un cadre protégé. Elle offre des conseils et un soutien dans divers domaines de la vie en dehors des heures de cours. La maison des jeunes est située à l'entrée du village de Vianden, directement à côté de l'Our, et comprend un grand jardin ainsi qu'un terrain de football. La maison elle-même est équipée d'un bureau pour le personnel, d'une salle informatique, d'une grande cuisine et d'une salle de loisirs. Une autre salle séparée est utilisée comme salle multifonctionnelle (danse, fitness, studio de son, tennis de table...). La maison des jeunes de Vianden est gérée par du personnel pédagogique et se caractérise par sa structure familiale. Outre le travail relationnel, une grande importance est accordée à la transparence, au respect, à la tolérance, à l'appréciation et à la participation des jeunes. Les approches pédagogiques individuelles et de groupe sont organisées en fonction des besoins des jeunes. « Label Jugendinfo » : la maison des jeunes en tant que lieu d'information et de soutien s'adresse en premier lieu aux jeunes, mais les parents et les résidents

y trouvent également un point de contact pour diverses questions. En 2021, la maison des jeunes comptait au total 40 membres actifs, avec une fréquentation quotidienne d'environ douze jeunes.

MAISON DES JEUNES LAROCHETTE

La maison des jeunes de Larochette est située au centre du village et constitue un lieu de rencontre ouvert aux jeunes à partir du cycle scolaire 4.2 ou de l'âge de douze ans. Grâce au personnel pédagogique et à la ligne directrice de l'éducation non formelle, les jeunes bénéficient d'un soutien dans les domaines les plus divers de la vie. La maison des jeunes Larochette est un lieu de participation, d'information et de prévention depuis plus de dix ans et propose diverses activités et projets extrascolaires. Le travail de relation avec les jeunes est considéré comme particulièrement important. Il sert à la fois à créer une atmosphère familiale dans la maison et à établir une base de confiance afin de transmettre aux jeunes un esprit critique ainsi que des valeurs telles que le respect, la tolérance et l'honnêteté. Récompensé par le « Label Jugendinfo », la maison des jeunes

sert non seulement de point de contact pour les jeunes afin d'obtenir des informations, mais offre également une assistance aux parents. Actuellement, la maison des jeunes compte environ 136 membres actifs, et une moyenne de douze jeunes s'y rendent chaque jour. Une étroite collaboration avec la maison relais de Larochette permet de sensibiliser les jeunes du cycle 4.2 au fonctionnement de la maison de jeunes.



PERSONNEL

En 2021, l'association des auberges de jeunesse luxembourgeoises a géré neuf auberges de jeunesse, quatre crèches, trois maisons relais, deux maisons jeunes et a presté des services au centre Marienthal géré par le Service National de la Jeunesse. Le personnel est majoritairement engagé par notre association et souvent complété par des salariés temporaires, des stagiaires, des étudiants, des jeunes participants au service volontaire national, ainsi que des personnes inscrites dans des programmes de réinsertion au travail. Depuis plusieurs années, les auberges de jeunesse forment également avec succès des apprentis.

ADMINISTRATION CENTRALE, ANIMATION ET SERVICE TECHNIQUE

Directeur: Peter Hengel.
Nicole Bourg, Martin Mbahunzineza, Serge Pommerell, Anja Brimeyer, Daniel Borega, Tanja Disteldorf, Martine Backendorf, Gilles Stoffel, Karsten Stragies, Jessica Heitz, Svava Jónsdóttir, Tom Reis, Daniel Gérouville, Bas de Vor, Edouard Kukaj, Tom Federmeier

DÉLÉGATION DU PERSONNEL

Jeannine Oberto-Holcher, Deborah Planca, Stéphane Mossay, Florentine Mendes, Gaby Bouhlel, Carine Monteiro, Julia Dostert

MAISON DES JEUNES VIANDEN

Chargée: Fabienne Madree.

AUBERGE DE JEUNESSE VIANDEN

Gérance: Christian Vogt.
Michel Ferreira, Ana Martins, Claudio Neves Tomaz, Ami Dembele

AUBERGE DE JEUNESSE BEAUFORT

Gérance: Patrick Lichter.
Hugo da Costa Vilela, Bianca Decollibus, Rosa Duarte Henriques, Noémie Schleimer, Raquel Oliveira, Suphatra Rathkom, Julien Charbonnier, Josefina Maria Neto Gonçalves, Jerome Calleeuw

MAISON RELAIS ET CRÈCHE BEAUFORT

Chargés: Sergio Da Silva Fernandes, Claudia Travascio, Daniela Bichler.
Delphine Heuertz, Janina Arimond, Anja Bache, Garcia Dias Pereira, Nathalie Diederich, Michael Domingues Pereira, Carla Ferraz Araujo, Sylvie Gonçalves, Natascha Haaker, Corina Klein, Sheila Kremer, Patricia Melone, Jeannine Modert, Sylvia Möller, Sabina Mehovic, Sandra Okonski, Félicie Petry, Tammy Raach, Yvonne Reuter, Annika Reder, Anke Schmitt, Esther Schintgen, Céline Splingard, Tania Thielen, Sandra Weber, Denise Wies, Pia Heinerich, Kevin Teixeira Lopes, Sonja Lichter, Vanessa Borhoven, Carlos Pereira Fernandes, Patricia Batista

AUBERGE DE JEUNESSE ECHTERNACH

Gérance: Joël Martins.
Kim Streicher, Mich Gaspar, Arminda Jesus, Jeannot Kartheiser, Fernando da Silva, Christoph Heymann, Chance Georges, Carla Da Silva Santos, Christophe Simon, Andy Rausch, Roberto Steinmetz, Philip Gerten

AUBERGE DE JEUNESSE REMERSCHEN

Gérance: Tom Bous.
Vicky Mariany, Mathieu Printz, Elke Kirch, Viola Lelong, Fatima de Jesus, Nathalie Deneyer, Ana Nunes, Benoit Jantzen

MAISON RELAIS REMERSCHEN

Chargés: Nathalie Zahles, Jeff di Felice, Prisca Port.
Tom Jacoby, Aida Basovic Adrovic, Sina Brausch, Nicole Buccio, Gabi Burg, Francine De Matteis, Christina Felitti, Christiane Gales, Julia Herbst, Anita Holcher, Ute Lehnert, Sylvie Lopes, Linda Mendes da Silva, Carla Martins, Linda Paquet, Patricia Ramos Morena, Elise Reiffers, Nadia Renckens, Fabian Schaaf, Antonia Scholz, Elio Schlim, Fernande Schram, Manuela Schulz, Patrick Adam, Kerstin Störmer, Florence Natale, Janina Kosancic, Simone Franzen, Stefan Bies, Joanna Mayer, Noémie Andrade

AUBERGE DE JEUNESSE LUXEMBOURG

Gérance: Peter Marck.
Eric Sauer, Fabrice Busnardo, Guillaume Blin, Christian Boar, Fabienne Hoffmann, Daniel Schmit, Guy Trausch, Fernando Antunes, Abdoul Cisse, Julien Debrosse, Odete Silva, Antoine Scopano, Chantal Lusuriello, Gilbert Ngwa, Kossi Folly, Samady Magassa, Serge Drulang, Dilson Centeio, Adelino Ferreira, Cindy Krier, Xavier Bierla, Felisberto Teixeira, Domingas Moreira, Lozica Petrovic, Abdelmalek Meghadecha, Lakhdar Leziar, Hasna El Hail, Antoinette Vanderweyen, Roberto Correia, José Da Luz, Mélanie Maury

CRÈCHE KRUNNEMÉCKEN À WINTRANGE

Chargée: Marie-Rose Bissener.
Simone Bart, Nancy Bastin, Carole Cugier, Miriam Felitti, Christiane Floerchinger, Myriam Hemmen, Stéphanie Marx, Claudia Benzschawel, Tanja Siebenaler, Martine Streef, Nathalie Urbing, Corinne Villani, Marie-Rose Zeimet, Annick Bellwald, Stephanie Gengler, Mona Rollinger

AUBERGE DE JEUNESSE LULTZHAUSEN

Gérance: Max Flener.
Aristide Bruce, Christophe Geiben, Paula Tengue, Nicolas Moucaud, Ramone Vasconcelos, Carole Weis

AUBERGE DE JEUNESSE HOLLENFELS

Gérance: Stéphane Mossay.
Sandra Rodrigues, Aleksandar Arsic, Anita Baumann, Jean-François Bientz, Marilia de Carvalho, Edith Diedhiou, Saliou Fall, Ghislain Jore, Pamela Fernandez, Adrian Gallego Ruiz, Ljubisav Zafirovic, Jessica Vaz, Zivorad Vasiljkovic, Gaetano Sabato

AUBERGE DE JEUNESSE ESCH-SUR-ALZETTE

Gérance: Romane Baranski.
Jeannine Oberto-Holcher, Eddy Bazard, Angelo Bruno, Iero Baldé, Rosa Araujo Da Silva, Joana Marques, Gaetano Gentile, Florentine Mendes, Ihsan Ahmed, Peurdey Vantard, Charline Gang, Piera Sabino

MAISON RELAIS, CRÈCHE ET « BËSCHCRÈCHE » LAROCLETTE

Chargées: Annette Schlösser-Wagner, Jessica Gonçalves Beça.
Maisy Turpel-Zandonella, Magalie De Oliveira-Baden, Jil Bouché, Angela Colapietro, Pit Diederich, Julia Dostert, Nadine Henn, Lisa Hilges, Julia Zwank-Kaufmann, Estelle Lefèvre, Elisabeth Meier, Myriam Melchers, Carine Monteiro, Sandra Jemming-Musel, Fabienne Mesen, Rosa Nunes de Oliveira, Sylvie Ohrendorf, Lilianna Pereira Macedo, Claudia Ribeiro Pinto, Vitor Ribeiro Soares, Inês Leiros, Carlos João Costa Martins, Luis Fernandes, Lamira da Cruz Monteiro, Elody Alves Teixeira, Filipa Costa Moreira

MAISON DES JEUNES LAROCLETTE

Chargée: Monique Kuijpers.
Nora Schroeder, Kevin Teixeira

AUBERGE DE JEUNESSE LAROCLETTE

Gérance: Gaby Bouhlel.
Joëlle Kneip, Cidalia Cardoso, Christian Kemayou Noula, Joana Florencio, Xavier Pirovits, Irena Vasic, Maria Magdalena Gomes, Jose Pereira



En 2021, des formations dans le domaine du tourisme, de l'hôtellerie, de l'encadrement de stagiaires et apprentis, de la sécurité, de la santé, de la sécurité des aliments, de la qualité et de la prévention incendie ont été organisées. La participation de salariés à des formations spécifiques en relation avec leurs tâches a été soutenue activement.

PUBLICITÉ, MARKETING & COMMUNICATION

Le marketing et la promotion des auberges de jeunesse luxembourgeoises constituent une tâche primordiale qui requiert un travail intensif et sans relâche.

Le travail du service marketing est divisé en communication classique et en communication digitale.

Communication classique

La communication traditionnelle regroupe les médias classiques comme la radio, la presse écrite et la télévision de même que la partie « print » de la communication comme les flyers, les brochures et autres publications. Le troisième pilier de la communication classique comprend les campagnes publicitaires, les annonces et le sponsoring. Et en dernier lieu, la participation aux foires, salons et événements qui n'est pas négligeable.



Communication digitale

La communication digitale est liée à tout ce qui touche à l'internet et aux nouvelles technologies. Nous utilisons de nombreux supports tels que les réseaux sociaux, notre site web, le blog, les e-mailing et les systèmes de réservation et d'évaluation pour communiquer. La communication digitale s'avère ainsi encore plus importante que la communication classique.

SYSTÈMES DE RÉSERVATION ET D'ÉVALUATION

- www.youthhostels.lu
- www.hihostels.com
- www.hostelworld.com
- www.booking.com
- www.tripadvisor.com
- www.visitluxembourg.com
- youthhostels.regiondo.com



SITE INTERNET

www.youthhostels.lu

RÉSEAUX SOCIAUX

- @youth_hostels_luxembourg
- @Youth hostels Luxembourg NPO
- @youthhostels

NEWSLETTERS



DE KOMPASS BLOG

www.dekompass.lu

NUITÉES RÉSERVÉES EN LIGNE PAR PORTAIL

| Auberges de jeunesse luxembourgeoises |
|---------------------------------------|
| 10.774 Booking.com |
| 12.607 Hostelworld |
| 5.059 HiHostels |
| 376 Visit Luxembourg |
| 149 |



28.965
Réservations en ligne par année par individuel 2021 (en 2020 : 22.910)

NOMBRE DE VISITEURS SUR YOUTHOSTELS.LU

229.295 _ 2021
225.011 _ 2020

FONDATION CARLO HEMMER

La Fondation Carlo Hemmer, constituée le 14 novembre 1986 sur l'initiative de Carlo Hemmer lui-même sous le nom de « Fondation Lëtzebuurger Jugendherbergen », a pris le nom de son fondateur après son décès.

Randonneur et cosmopolite

Carlo Hemmer (1913-1988), originaire d'Ettelbruck, fut en son temps un spécialiste reconnu en économie. Il occupait des postes-clés au Luxembourg, de même qu'au niveau international comme par exemple son poste de directeur de la direction générale « Industrie, Commerce et Artisanat » à la Communauté Economique Européenne. Pendant toute sa vie, il s'engagea pour le développement du réseau des auberges luxembourgeoises ainsi que pour les intérêts et besoins de la jeunesse.

Les legs de Carlo Hemmer

D'après le vœu du fondateur et les statuts formulés par lui, la Fondation a pour objet de recueillir et de gérer des fonds en vue de soutenir et de promouvoir notamment :

- le développement du tourisme social, sportif et éducatif parmi la jeunesse,
- l'établissement, l'entretien et la gestion d'un réseau d'auberges de jeunesse au Grand-Duché de Luxembourg,
- l'organisation de voyages de jeunes dans le pays et à l'étranger et de rencontres de jeunes de tous les pays sans distinction de nationalité, de religion ou d'opinion politique,
- l'organisation de séjours d'écoles en classes vertes dans les auberges de jeunesse et l'encouragement d'activités périscolaires en connexion avec les auberges de jeunesse,
- la formation d'animateurs.

La Fondation apporte ainsi un soutien financier à l'amélioration de l'infrastructure et des équipements des auberges de jeunesse et soutient les activités à caractère éducatif et sportif pour les jeunes dans ces auberges comme par exemple la randonnée pédestre Carlo Hemmer.



Randonnée annuelle

Afin de garder en mémoire le bienfaiteur, randonneur et cosmopolite que fut Carlo Hemmer, la « Fondation Carlo Hemmer » ainsi que ses amis organisent tous les ans en collaboration avec les Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises asbl. une randonnée. Durant les dernières années, ces randonnées suivant les traces de Carlo Hemmer ont sillonné les différentes régions du Luxembourg comme par exemple Ettelbruck, Larochette, Esch-sur-Alzette et Echternach. En 2021, la randonnée a eu lieu à Lultzhausen au nord du pays.

Composition du conseil d'administration

Président : Dieter Eixler
Secrétaires : Marie-Josée Ries et Michel Kneip
Trésorier : Isabelle Goubin
Membre : Pol Weydert



COOPERATIONS & PARTENARIATS

A côté de leurs propres activités, les auberges de jeunesse fournissent le cadre pour un grand nombre d'activités d'autres associations luxembourgeoises.



Partenariats d'associations

Notre partenaire le **Service National de la Jeunesse (SNJ)** organise et encadre des activités, stages et formations tandis que les auberges de jeunesse s'occupent de l'hébergement et de la restauration des participants, et ceci notamment au centre Marienthal, au château de Hollenfels et à la base nautique de Lultzhausen.

Un autre partenaire important est le **Service des Sports de la Ville de Luxembourg**, organisateur des traditionnelles « S.d.S. Sport-Wochen » qui permettent aux jeunes de 11 à 17 ans de découvrir une nouvelle discipline sportive ou de s'y perfectionner durant les vacances d'été.

A relever également les stages de l'**Union Grand-Duc Adolphe (UGDA)**, les offres de cours de langues du « Berlitz Languages and Business Training S.à.r.l. » et la bonne collaboration avec plusieurs communes pour l'organisation de randonnées et de classes vertes dans les auberges.

Collaboration et coopérations

La collaboration avec les associations d'auberges de jeunesse des pays voisins, notamment celles de la Belgique, de la Rhénanie-Palatinat et de la Sarre, mais aussi avec le bureau international « Hostel-ling International » a été de nouveau renforcé.

D'autant plus, l'équipe de la centrale administrative des auberges de jeunesse participe aux comités et groupes de travail du « Luxembourg for Tourism » aux Offices Régionaux du Tourisme ainsi qu'au programme européen « LEADER » (Liaison Entre Actions de Développement de l'Économie Rurale). Toute récente est la coopération avec le « Natur- & Geopark Mëlldall »

Groupes affiliés

Les statuts des Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises asbl. permettent d'associer à son action des groupes dont les activités rentrent dans son programme. Tel est le cas actuellement pour cinq associations :

LE GROUPE FOLKLORIQUE

Depuis plus de 65 ans, le groupe « Uucht - la Veillée » se consacre à la pratique et à la promotion de la danse folklorique luxembourgeoise.

LE GROUPE SPÉLÉOLOGIQUE LUXEMBOURGEOIS

Ce groupe couvre tous les aspects de la spéléologie, notamment l'entraînement aux techniques et matériaux, les formations pour débutants théoriques et pratiques et en premier lieu les visites de grottes classiques luxembourgeoises et les explorations de grottes à l'étranger.

LE GROUPE SPORTIF

En temps normaux, des entraînements de basket réguliers ont lieu les jeudis dans une atmosphère décontractée. Néanmoins, dû à la pandémie, ces séances sportives n'ont pas eu lieu.

LE GROUPE « AJISTE-TOUR »

Le but de ce groupe constitué par des anciens ajistes est d'organiser des activités culturelles et touristiques au Luxembourg et à l'étranger.

LE GROUPE « AJISTE-LIDDER »

Les amis des vieilles chansons ajistes se réunissent chaque premier jeudi du mois, sauf en juillet et en août, à l'auberge de jeunesse de Luxembourg-ville pour un repas de midi amical et pour chanter ensemble les vieux airs. Tous les intéressés, jeunes ou moins jeunes, sont cordialement invités à se joindre au groupe « Ajiste-Lidder ».

RELATIONS INTERNATIONALES

En 2021 tout comme en 2020, les Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises asbl. ont renforcé leur collaboration avec les associations d'auberges de jeunesse des pays voisins.



La réunion annuelle avec nos collègues de Belgique a été annulée en raison de la pandémie. Les Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises asbl. ont quand-même pu participer au CEO Meeting à Barcelone en octobre. Cette réunion a été organisée à la fois sur place et de façon digitale. Les auberges de jeunesse luxembourgeoises y ont participé par le biais de la vidéoconférence. Hostelling International continue à lutter fortement contre les conséquences de la pandémie.

Une restructuration au niveau du personnel mais aussi dans le travail quotidien a dû être réalisée. Actuellement, ces réunions se tiennent presque exclusivement en ligne. En outre, des réunions virtuelles ont lieu à intervalles réguliers avec nos collègues de Belgique, de France et des représentants de l'association faitière et de l'EUFED.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Les Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises asbl. sont gérées par un Conseil d'Administration dont les membres sont élus pour une durée de trois ans.



Les membres du Conseil assument cette tâche à titre bénévole. Depuis l'assemblée générale du 29 juin 2021, la composition du Conseil est la suivante :

- Président :** Romain Weis
- Vice-présidents :** Marie-Josée Ries, Lex Braun
- Membres :** Gérard Bobby, Marc Bourscheid, Dieter Eixler, Christoph Rosenberg, Michèle Jacqué, Jill Terres, Jos Weimerskirch

Pendant l'exercice 2021, neuf réunions officielles du conseil d'administration ont été tenues. De plus, ces membres ont participé à de nombreux groupes de travail sur différents thèmes, à des réunions et entrevues officielles et ont représenté l'organisation tant au niveau national qu'international.

IMPRESSUM

ÉDITEUR

Les Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises (AJL), association sans but lucratif placée sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier

CONTACT

AJL asbl
Centrale administrative
2, rue du Fort Olisy
L-2261 Luxembourg
T. (+352) 26 27 66 200
info@youthhostels.lu
www.youthhostels.lu

RÉDACTION

Martine Backendorf, Jessica Heitz, Peter Hengel, Serge Pommerell, Karsten Stragies.

LAYOUT

Studio Polenta

PHOTOS

Les droits des images appartiennent aux photographes respectifs

IMPRESSIION

Imprimerie Centrale

PARUTION ANNUELLE

Tirage 200 expl.

www.youthhostels.lu
info@youthhostels.lu
T. (+352) 26 27 66 200